

INFORMAȚII PERSONALE

**NISTOR Adina-Lucia**E-mail lnistor@uaic.ro

Adresa instituțională Bulevardul Carol I, nr.11, 700506, Iași,

România Data și locul nașterii 25.06.1966, Sebeș / Alba, România

Sexul Feminin

Naționalitatea Română

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Perioada 01.10.2009 – prezent

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de
activitate

Conferențiar universitar doctor; O.M. nr. 4694 din 13.08.2009

Activități de predare și cercetare în domeniul Morfologiei și Istoriei limbii germane (Licență), a Culturii germane în spațiul spiritual românesc (Master), Limba germană pentru studenții nefilologi de la Facultatea de Istorie.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi și Literaturi Străine, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași.

Instituție publică, învățământ superior.

**Perioada 01.10.1998 –
30.09.2009**

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de
activitate

Lector universitar doctor; Decizia U. niversității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, conform Hotărârii Senatului UAIC nr.1 din 18.06.1998

Activitate de predare și cercetare în domeniul Foneticii, Morfologiei, Istoriei limbii germane, Gramaticii comparate a limbilor germanice, Ortografiei, Onomasticii; Limba germană pentru studenții nefilologici de la Facultatea de Istorie.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de Germanistică, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași.

Instituție publică, învățământ superior.

**Perioada 01.10.1990 –
30.09.1998**

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de
activitate

Asistent universitar, conform Hotărârii Senatului UAIC din 27.09.1990

Activități de predare și cercetare în domeniul Morfologiei, Lexicologiei, Sintaxei, Foneticii germane, Limba germană pentru studenții nefilologici de la Facultățile de Biologie, Geologie, Chimie, Fizică, Geografie, Informatică.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Catedra de Germanistică, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași.

Instituție publică, învățământ superior.

**Perioada 01.09.1988 –
30.09.1990**

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Profesor titular de limba germană

Activități didactice, Predarea limbii germane ca limbă maternă

Școala Generală Călnic, str. Principală, nr. 330, 517205 Călnic, jud. Alba

Tipul activității sau sectorul de activitate

Instituție de învățământ public, Învățământ gimnazial

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Perioada 01.01.1992 – 02.10.1998

Domenii principale studiate / competențe dobândite

Diploma de Doctor în filologie; O.M. nr. 3460 din 15.03.1999

Domeniul: limba română; competențe filologice generale și specifice; competențe de cercetare a câmpului socio-uman.

Titlul tezei: *Rumänisch-deutsche / siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens* (Interferențe lingvistice româno-germane (săsești) în sud-vestul Transilvaniei), coordonator prof. univ. dr. Vasile Arvinte. Varianta revizuită a tezei a fost publicată în 2001, la Casa Editorială Demiurg, Iași.

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorul de formare

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași

Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare

Studii postuniversitare (doctorat)

Perioada septembrie 1991

Calificarea / diploma obținută
Domenii principale / competențe dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ

Certificat de Definitivare în învățământul preuniversitar, O.M. nr. 8554 din 15.09.1991

Domeniul: limba germană, competențe de predare

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași

Perioada 15.09.1984 – 30.06.1988

Calificarea / diploma obținută
Domenii principale / competențe dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ

Diploma de Licență

Profilul: filologie, Limba și literatura germană, limba și literatura română; competențe de specialitate, competențe psihopedagogice, Specializarea: Limba și literatura germană – limba și literatura română. Titlul lucrării de licență: *Die Vornamen der deutschen Einwohner von Petersdorf bei Mühlbach* (Prenumele sașilor din Petrești / Alba), coordonator științific: conf. univ. dr. Octavian Nicolae

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere, Bulevardul Carol I. nr. 11, 700506 Iași

COMPETENTE PERSONALE

Aptitudini și competențe personale

Specialist cu preocupări și publicații în domeniile: Lingvistică sincronă (Morfologie, Lexicologie, Sintaxă), Lingvistică diacronică (Istoria limbii germane, Gramatica comparată a limbilor germanice), Lingvistică comparată, Lingvistică de contact, Lingvistică variațională (diatopică și diastratică), Onomastică, Istoria religiilor (Sincretism religios în spațiul lingvistic german), Cultură, limbă și civilizație în spațiul germanofon.

Limba maternă

Româna

Alte limbi străine cunoscute

Limba germană

Limba engleză

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba germană	C2	C2	C2	C2	C2
	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator experimentat
Limba engleză	B1	B1	B1	B1	B1

Utilizator independent Utilizator independent Utilizator independent Utilizator independent Utilizator independent

 Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe și abilități sociale	Competența de a lucra în colective de muncă și cercetare. Spirit de echipă, capacitate de relaționare. Adaptabilitatea la medii multietnice și multiculturale (dobândite prin frecventarea școlii și liceului cu limba de predare germană, urmat de diferite minorități etnice; prin conferințe și prelegeri ținute în România, Austria, Germania și Ungaria). Competențe de comunicare cu persoane de profesii, sexe și vârste diferite (dobândite prin meseria de educator la diferite trepte de învățământ).
Competențe și aptitudini organizatorice	Experiență în redactarea și gestionarea proiectelor științifice. Rigoare și spirit metodic dobândite ca urmare a activităților de cercetare. Membră în comisii de experți (doctorat, promovare posturi didactice) și președinta comisiei de susținere a lucrărilor de disertație și ulterior de licență.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Cunoaștere și utilizare a procesării de texte în Microsoft Word, Excel, Power Point, Internet. Predarea online în Microsoft Teams, Zoom, Google Meet; exam.net
Alte competențe și aptitudini	Perseverență, responsabilitate, capacitate de analiză și organizare, capacitate de a lua decizii, rezistență la efort intelectual și presiunea timpului, creativitate.
Alte informații profesionale	
Publicații	Am publicat 6 cărți de autor, 2 traduceri de autor și 72 articole de autor în reviste științifice din țară și din străinătate (conform listei de publicații).
Distincții	Diploma de Argint la Salonul de Carte / Euroinvent Book Salon Iași, ediția a 13-a, oferit de European Exhibition Of Creativity And Innovation Iași, din 22 mai 2021, în colaborare cu Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării, a Academiei Oamenilor de Știință din România, pentru cartea de autor <i>Von Aachmann bis Zillmann. Studien zu 73 Familiennamen auf -mann in Deutschland</i> . Cluj-Napoca, 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1656-2, 303 p. Diploma de Bronz la Euroinvent Book Salon, ediția a 13-a, oferit de European Exhibition Of Creativity And Innovation Iasi, 22 mai 2021, în colaborare cu Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării, a Academiei Oamenilor de Știință din România, pentru cartea de autor <i>Familiennamen auf -mann in Deutschland. Studien zu einem vielfältigen Namentypus</i> . Cluj-Napoca, 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1657-9, 272 p. Diploma de Excelență la Euroinvent Book Salon, ediția a 13-a, oferit de European Exhibition Of Creativity And Innovation Iasi, 22.mai.2021, în colaborare cu Ministerul Cercetării, Inovării și Digitalizării, a Academiei Oamenilor de Știință din România, pentru traducerea literară: Tresa Rùthers-Seeli: <i>Jeu sai e sai da nuot / Ich weiß und weiß von nichts / Știu și nu știu nimic</i> . Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, ISBN: 978-606-17-0865-9, 98 p.
Granturi de cercetare (Titular)	1. Grant de cercetare nr. 524.105.036.3 din 6.05.1992, între Nistor Adina-Lucia și Fundația DAAD, Berlin / Germania cu titlul <i>Rumänisch-deutsche / siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens</i> , titular de proiect, perioada 1.10.1992 – 31.07.1993, și prelungirea grantului nr. 524.105.036.3 din 13.07.1993, în perioada 1.10.1993 – 28.02.1994, având ca rezultat cartea <i>Rumänisch-deutsche / siebenbürgisch-sächsische Sprachinterferenzen im Südwesten Siebenbürgens</i> . Casa Editorială Demiurg, Iași, 2001, ISBN 973-8076-35-8, 242 p. 2. Grant de cercetare nr. 3.3. – RUM / 1068751 STP , din 20.03.2000, între Nistor Adina-Lucia și Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn / Germania cu titlul: <i>Studien zu Familiennamen auf -mann in Deutschland.</i> , titular de proiect, perioada 1.10.2000 - 30.09. 2001, având ca rezultat 9 articole științifice despre nume în –mann, apărute între 2002-2011 (<i>Neumann, Lehmann, Lippmann, Pohlmann, Baumann, Schuhmann, Klapsmann, Altmann, Horstmann</i>). 3. Grant de cercetare nr. 3.3. – RUM / 1068751 STP , din 11.04.2011, între Nistor Adina-Lucia și Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn / Germania cu titlul <i>Studien zu 100 Familiennamen auf –mann in Deutschland. Ergänzungen zum DFA</i> , titular de proiect, perioada 1.06.2011-31.08.2011, având ca rezultat cartea <i>Von Aachmann bis Zillmann. Studien zu 73 Familiennamen auf -mann in Deutschland</i> . Cluj-Napoca, 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1656-2, 303 p. 4. Grant de cercetare nr. 3.3. – RUM / 1068751 STP , din 30.07.2014, între Nistor Adina-Lucia și Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn / Germania cu titlul <i>Familiennamen auf –mann in Deutschland. Studien zu einem vielfältigen Namentypus.</i> , titular de proiect, perioada 1.09.-30.09.2014

si 1.07.-31.08.2015, având ca rezultat cartea *Familiennamen auf -mann in Deutschland. Studien zu einem vielfältigen Namentypus*. Cluj-Napoca, 2020, Editura Casa Cărții de Știință, ISBN: 978-606-17-1657-9, 272 p.

5. Grant de cercetare nr. 1994 / 12.07.2007 între Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași și Universitatea Konstanz Germania, cu titlul *Vorchristliches und christliches Sonnwend-Brauchstum im deutschen Sprachgebiet. Jul und Weihnachten. Mittsommer und Johanni*. (titular de proiect Nistor Adina-Lucia; perioada 12.07. 2007-30.11.2008), având ca rezultat cartea *Vorchristliches und christliches Sonnwend-Brauchstum im deutschen Sprachgebiet. Jul und Weihnachten. Mittsommer und Johanni*. Iași, 2008, Editura Sedcom Libris, ISBN: 978-973-670-288-4, 215 p.

6. Grant de cercetare în baza Autorizației de Copyright / Free Authorization of Publishing nr. 1054 / 20.07.2021, între Adina-Lucia Nistor și Editura Humanitas București și Contractul de sponsorizare nr. 7 / 31.01.2022, între Adina-Lucia Nistor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași și Fundația „Michael Schmidt” București, titular de proiect, cu titlul *Literatura, limba și cultura germană în sud-vestul Transilvaniei*, perioada 1.01.2021-1.03.2022, având ca rezultat cartea *Interkulturelle Begegnungen. Beiträge zu Literatur, Sprache und Kultur des siebenbürgischen Unterwaldes*. Leipzig, 2022, Leipziger Universitätsverlag, ISBN: 978-3-96023-460-9, 196 p.

Stagii de cercetare

1.10.1992 – 31.08.1993: Universitatea „Albert Ludwigs” Freiburg / Germania, stagiul DAAD de cercetare la Universitatea din Freiburg / Germania, pe baza grantului de cercetare finanțat de Fundația DAAD, Berlin – Germania.

1.10.1993 – 28.02.1994: Universitatea „Albert Ludwigs” Freiburg / Germania, stagiul DAAD de cercetare la Universitatea din Freiburg / Germania, pe baza grantului de cercetare finanțat de Fundația DAAD, Berlin – Germania.

1995, 1996, 1998 (iulie / august): Universitatea din Konstanz – Germania, stagii de cercetare finanțate de Fundația „Universität und Gesellschaft” în cadrul parteneriatului dintre Universitatea din Konstanz și Universitatea din Iași.

1.07.1999 - 31.08.1999: Universitatea din Konstanz – Germania, stagiul de cercetare finanțat de Fundația „Universität und Gesellschaft” în cadrul parteneriatului dintre Universitatea din Konstanz și Universitatea din Iași.

1.10.2000 - 30.09.2001: Universitatea „Albert-Ludwig” din Freiburg – Germania, stagiul Humboldt de cercetare la Universitatea din Freiburg / Germania, pe baza grantului de cercetare finanțat de Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn – Germania.

1.06. - 31.08.2011: Universitatea „Albert-Ludwig” din Freiburg – Germania, stagiul de cercetare la Universitatea din Freiburg, pe baza grantului de cercetare finanțat de Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn – Germania

1.09. - 30.09.2014: Universitatea „Albert-Ludwig” din Freiburg – Germania, stagiul Humboldt de cercetare la Universitatea din Freiburg, pe baza grantului finanțat de Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn – Germania.

1.07. - 31.08.2015: Universitatea „Albert-Ludwig” din Freiburg – Germania, stagiul Humboldt de cercetare la Universitatea din Freiburg, pe baza grantului finanțat de Fundația „Alexander von Humboldt” Bonn – Germania.

1.07.2016 - 31.07.2016: Universitatea Regensburg / Germania, Visiting Professor, cu tema: Migration von West nach Ost nach West. Deutsche Familiennamen in und aus Siebenbürgen

Membră în societăți și afiliații profesionale

Membră în Societatea Germaniștilor din România (SGR), vicepreședintă între 2018-2022 și 2022-2026

Membră a MGV – Mitteleuropäischer Germanistenverband (Asociația Central-Europeană a Germaniștilor)

Membră a FZ DiMOS - Forschungszentrum Deutsch in Mittel-, Ost und Südosteuropa (Centrul de Cercetare al Limbii germane din Europa Centrală, de Est și de Sud-est), Regensburg / Germania

Membră a Centrului de Cercetare și Excelență „Paul Celan”, Universitatea București

Membră a Clubului Humboldt România

Membră a Clubului Alumni Konstanz – Iași

Membră în Alumniportal Deutschland (DAAD)

Cadru didactic asociat

1990 – 1991: Profesor de limba germană la Liceul Sanitar din Iași.

1991 – 1992: Profesor de limba germană la Liceul „Mihai Eminescu” din Iași

1990 – 1992: Profesor de cursuri postuniversitare de limba germană, la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

1995 – 2009: Cadru didactic asociat al Centrului Cultural German din Iași

2010 – 2015: Cadru didactic asociat al Centrului de Limbi străine al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Participări la congrese, simpozioane, sesiuni de

Din 1994 până în prezent, peste 40 de participări la congrese, simpozioane, sesiuni de comunicări științifice, la Universități din țară (Brașov, București, Cluj-Napoca, Constanța, Iași, Oradea, Sibiu, Timișoara) și în străinătate (Viena / Austria, Budapesta / Ungaria, Regensburg / Germania).

comunicări științifice

Membră în comisii de experți

Din 2001 până în prezent, membră în comisii de promovare pe posturi didactice la universitățile din Brașov, București, Cluj-Napoca, Iași, Sibiu, Suceava.

Din 2013 membră în comisii de susținere a tezei de doctorat la Universitățile din București și Sibiu.

Din 1998 până în prezent, îndrumătoare de lucrări metodic-științifice pentru obținerea gradului didactic I. în învățământul preuniversitar.

Membră în comitete științifice

Membră în colectivul de redacție al revistei Kronstädter Beiträge zur Germanistik, Brașov, vol. 19 din 2019, vol. 20 din 2020.

Membră în comitetul științific al revistei Forschungen zur Volks- und Landeskunde, Sibiu, 2019, 2020.

Membră în comitetul științific de organizare al Congreselor Germaniștilor de la Brașov (2014), Oradea (2018).

Membră în comitetul științific de organizare al conferinței anuale de la Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu (2017, 2020, 2021).

23.04.2022

Adina-Lucia Nistor